Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 19 (1948)

Heft: 7

Artikel: Hospice de l'enfance

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-809520

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

II. Betriebe.

1. Garten
2. Gutsbetrieb
3. Werkstätten

III. Gesamt-Betriebsrechnung.

1. Heimrechnung (Saldi)
2. Betriebe (Saldi)
3. Beiträge, Geschenke und Legate
4. Kapitalerträgnisse
5. Steuern
6. Passivzinsen
7. Ausserordentliche Mobiliaranschaffungen
8. Ausserordentliche Bauarbeiten
9. Abschreibungen
   a) Immobilien
   b) Mobilien
10. Zuwendungen an, bzw. Entnahmen aus Fonds
11. Verschiedenes

IV. Vermögensausweis.

1. Kassa
2. Postcheck
3. Bank
4. Wertschriften
5. Debitoren
6. Liegenschaft
   a) Anstaltsgebäude
   b) Landwirtschaftliche Gebäude und übrige Grundstücke
7. Mobiliar
8. Vorräte
9. Kreditoren
10. Hypotheken/Darlehen
11. Vermögen (Eigenkapital)
12. Eventuelle Fonds

V. Schützlingskonti.

Anhang 1 a.

Vorschläge zur Unterteilung bestimmter Konten.

Konto I 3. Nahrungsmittel und Getränke:

a) Brot und Mehl
b) Milch und Milchprodukte
c) Fleisch
d) Fett und Oel
e) Eier
f) Gemüse und Kartoffeln
g) Obst
h) Kolonialwaren
i) Getränke

Konto I 8. Besoldungen.

a) Hauseltern
b) Lehrkräfte und Erziehungspersonal
c) Uebriges Personal

Konto I 14. Verwaltungsspesen.

a) Büroauslagen
b) Telephon
c) Porti
d) Gebühren, Postcheckspesen

Konto II 2. Gutsbetrieb.

a) Allgemeine Einnahmen und Ausgaben
b) An- und Verkauf von Vieh
c) Futtermittel
d) Gesundheitspflege
e) Sämereien und Dünger
f) Produktenverkauf an Heim
g) Produktenverkauf an Dritte
h) Mobiliarunterhalt
i) Gebäudeunterhalt
k) Löhne und Kostgelder, Lohnausgleich
l) Miete, Heizung und Beleuchtung

(Schluss folgt.)

Hospice de l'Enfance

Récemment se sont réunis à la maison hospitalière de Montétan le comité, les amis et bienfaiteurs de l'Hospice de l'Enfance de Lausanne.

La séance présidée par M. le professeur Henri Zwahlen, vice-président du comité, a été ouverte par une prière de M. le pasteur Pidoux.

Le rapport du comité, présenté par M. Zwahlen, rend tout d'abord un émouvant hommage à la mémoire de M. Max de Cérenville, décédé en janvier dernier. C'est en 1907 que M. de Cérenville entra au comité comme secrétaire: en 1910 il fut désigné comme trésorier; en 1928 il fut appelé à la présidence qu'il occupa jusqu'à sa mort, tout en conservant la charge de caissier. C'est une quarantaine d'années de dévouement à l'institution, qui a largement bénéficié de sa générosité. C'est à lui qu'on doit la création du «Bercail»; c'est lui qui prit l'initiative des travaux de réfection des salles de malades et des installations sanitaires qui ne sont pas encore terminées.

Le rapport exprime sa gratitude aux médécins et au personnel, diaconesses et infirmières. MM. Lucien Borgeaud et Reymond, de la direction de la Suisse-assurance, qui ont bien voulu se charger de tenir la comptabilité depuis le décès de M. de Cérenville.

Les dépenses d'exploitation ont atteint en 1947 la somme de fr. 226 560.67 en augmentation de fr. 23 036.62 sur 1946. Les recettes se sont élevées à fr. 203 391.02, soit fr. 19 456.63 de plus qu'en 1946. Les pensions n'ayant rapporté qu'un millier de francs de plus, cette augmentation de recettes est due essentiellement à la générosité des amis et donateurs de l'oeuvre, dont les versements ont atteint fr. 36 390.58. Parmi ces donateurs signalons fr. 1500.— de l'Orphélinat de Lausanne, la Loterie romande fr. 13 000.— (en deux fois; la société Nestlé, qui a envoyé fr. 5000.—; la Fondation Bourgeois qui a fait un nouveau don de fr. 3000.— qui a permis l'acquisition d'une machine à laver le linge.

Au cours de l'année ont été soignés 980 enfants, soit 89 enfants en moyenne par jour. Le coût de la journée de malade (dons en nature non évalués) atteint fr. 6.94.